

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	88 (1997)
<b>Heft:</b>	7

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

- 6 Editorial, Notiert/Noté**
- 11 Mittelspannungskabel – Dimensionierung und Erdung des Kabelschirmes unter verschiedenen Aspekten des Netzbetriebs**  
Roland Schmid
- 19 Verbundisolatoren auf dem Vormarsch – Anwendungen von Silikonverbundisolatoren in der Schweiz**  
Konstantin O. Papailiou
- 25 Kunststoffisolatoren als Alternative – Zum Isoliervermögen von Isolatoren mit polymerem Mantelwerkstoff**  
Heinz Büchner, Frank Schmuck, Arturo Zanetti
- 35 Unterschätzte Dauerkraft der Verbundisolatoren – Neue Erkenntnisse über das Langzeitverhalten von zugbeanspruchten Verbundisolatoren**  
Clive Lumb, Konstantin O. Papailiou
- 39 Sichere Gegenwart hat Zukunft – Das Sicherheitskonzept für elektrische Anlagen**  
Rolf Oster

Bulletin SEV/VSE 7/1997  
Zürich, 4. April 1997  
88. Jahrgang



Titelbild: Verbundisolatordurchführungen an 420/220-kV-Leistungsträfo (siehe Artikel S. 19)

Photo de couverture: Traversées à isolateurs en matière synthétique sur un transformateur de puissance 420/220 kV (voir article page 19)

## Branchen-Magazin – Magazine

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <b>47 Märkte und Firmen</b>             | <b>Marchés et entreprises</b>        |
| <b>48 Technik und Wissenschaft</b>      | <b>Technique et sciences</b>         |
| <b>51 Aus- und Weiterbildung</b>        | <b>Etudes et perfectionnement</b>    |
| <b>52 Politik und Gesellschaft</b>      | <b>Politique et société</b>          |
| <b>53 Veranstaltungen</b>               | <b>Manifestations</b>                |
| <b>55 Bücher, elektronische Medien</b>  | <b>Livres, médias électroniques</b>  |
| <b>56 Produkte und Dienstleistungen</b> | <b>Produits et services</b>          |
| <b>58 Veranstaltungskalender</b>        | <b>Calendrier des manifestations</b> |

## SEV-Nachrichten – Nouvelles de l'ASE

- 62 Fachgesellschaften – Sociétés spécialisées**  
ETG Tagung: Sekundärtechnik in Mittelspannungsnetzen  
Journée d'information: Matériels électriques industriels et environnement
- 62 Normung – Normalisation**
- 71 Starkstrominspektorat**  
Pannen sind gefährlich und kosten Geld!
- 73 Impressum**
- 74 Forum**

# BULLETIN

des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens  
des Verbandes Schweizerischer  
Elektrizitätswerke  
de l'Union des centrales suisses d'électricité

### Redaktionen/Rédactions

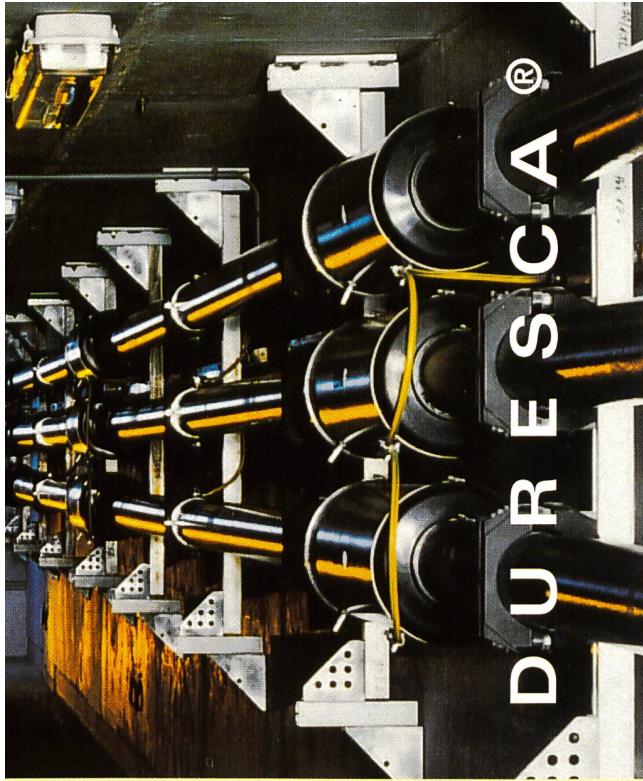
Verantwortlich für diese Nummer/Responsable de ce numéro: Dr. Ferdinand Heiniger  
SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf  
Weitere Angaben im Impressum/Autres informations voir impression

### Inseraterverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38  
E-Mail fachmedien@access.ch

### Abonnemente/Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Dienste/Bulletin  
Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf  
Telefon 01 956 11 11, Fax 01 956 11 22



## Die beste Wahl innovativer Technologie

Seit ihrer Gründung 1914 hat sich MGC zu einem führenden Hersteller von Leistungstransformatoren, Messwandlern sowie isolierten Stromschiensystemen etabliert. Vertreten in über 20 Ländern bietet MGC weltweit hochentwickelte, kundenspezifische Lösungen an. Profi- tieren Sie von unserem Know-how, unserer Qualität und Flexibilität. Auf Ihre Kontaktaufnahme freut sich:



MGC Moser-Glaser & Co. AG  
Energie- und Plasmatechnik  
Hofackerstrasse 24  
CH - 4132 Muttenz / Schweiz

Telefon 061 / 467 61 11  
Telefax 061 / 467 63 11  
Internet [www.mgc.ch](http://www.mgc.ch)

## MEMOBOX 686

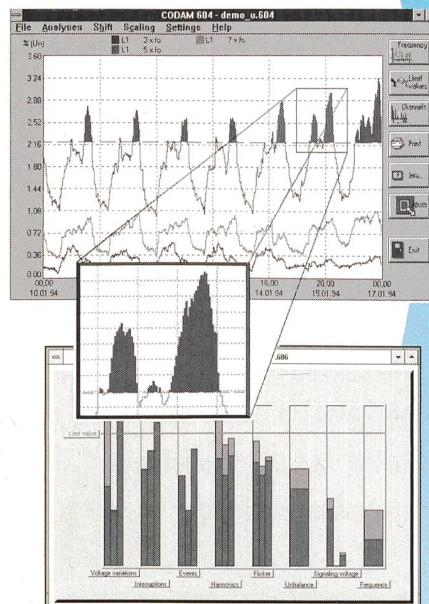
**Das ideale Werkzeug zur Beurteilung Ihrer Spannungsqualität**



MEMOBOX 686

erfasst:

- Spannungsänderungen
- Unterbrechungen
- Ereignisse
- Oberschwingungen
- Zwischenharmonische
- Flicker
- Unsymmetrie
- Signalspannungen
- Netzfrequenz



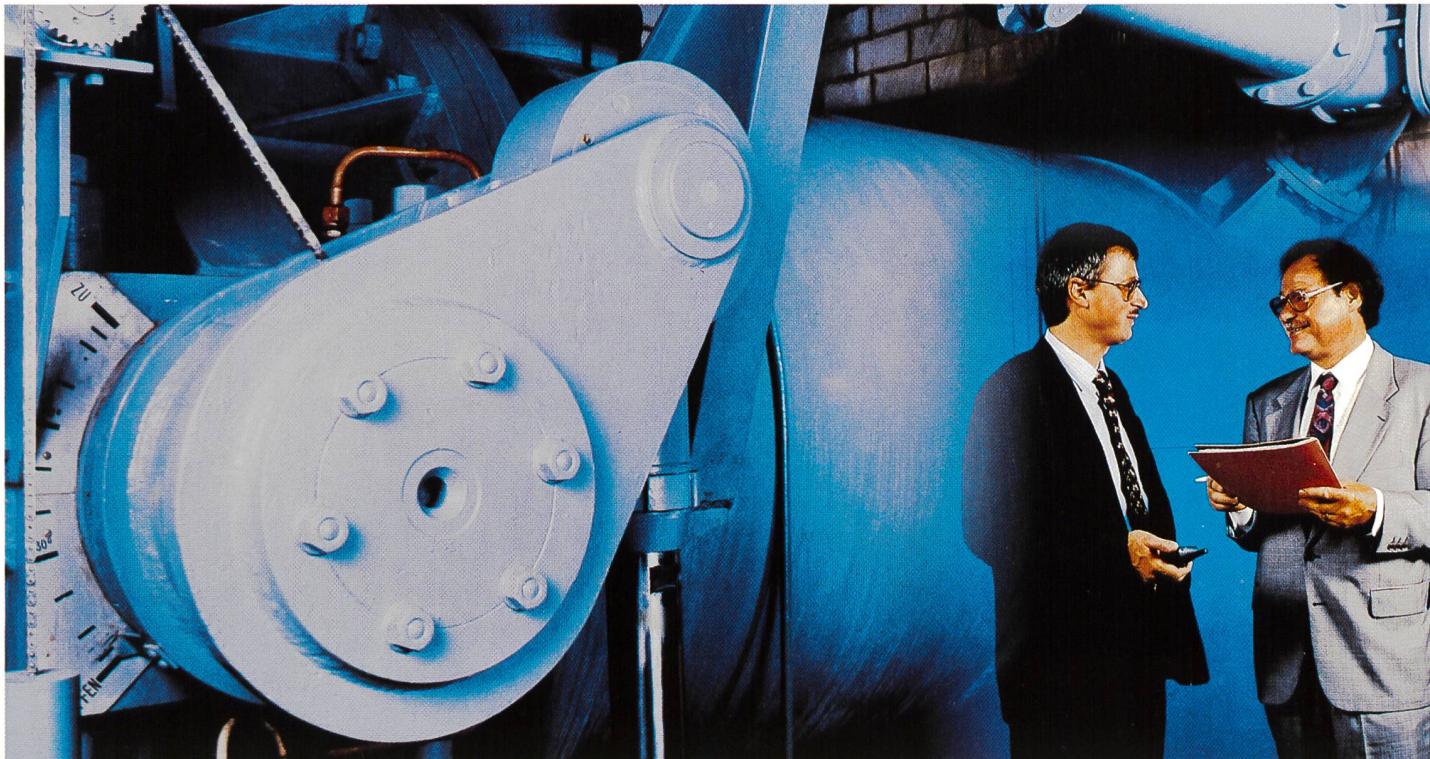
Software-Erweiterung ANALYSIS PLUS zu CODAM 686 für aussagekräftige Detailsauswertung, bereits ab Fr. 350.–.

### LEM ELMES AG

Bahnhofstrasse 15  
8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055/415 75 75  
Fax 055/415 75 55



*Profitez d'un savoir-faire mondial  
en technique de téléconduite  
- en collaboration avec Landis & Gyr*



**Lorsqu'il s'agit d'un centre de téléconduite pour la commande et la gestion de la production, du transport et de la distribution d'électricité, d'eau, de gaz ou de chauffage urbain, nous sommes vos partenaires locaux pour parvenir ensemble à des solutions réussies.**

L'image représente la vanne de prise d'eau du barrage des Toules, téléconduite par un système TELEGYR dans le cadre de l'aménagement hydroélectrique des Forces Motrices du Grand-St-Bernard (FGB)

**Landis & Gyr (Suisse) SA  
Utilities Network Management**

Zug  
Gubelstrasse 22  
CH-6301 Zug  
Tel. 041 - 724 53 14  
Fax 041 - 724 33 56

Buchs / Aarau  
Mitteldorfstr. 37/39  
CH-5033 Buchs  
Tel. 062 - 824 41 80  
Fax 062 - 824 94 89

Lausanne  
Ch. des Délices 9  
CH-1006 Lausanne  
Tel. 021 - 613 27 00  
Fax 021 - 617 57 75